

STUDENT NUMBER           Letter

# CHINESE SECOND LANGUAGE

## Written examination

Monday 14 November 2022

Reading time: 3.00 pm to 3.15 pm (15 minutes)

Writing time: 3.15 pm to 5.15 pm (2 hours)

### QUESTION AND ANSWER BOOK

#### Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>
1 – Part A	1	1	10
– Part B	1	1	10
2 – Part A	1	1	20
– Part B	1	1	15
3	4	1	20
			Total 75

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

#### Materials supplied

- Question and answer book of 22 pages, including **assessment criteria** on page 22

#### Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.**

**SECTION 1**

**Part A – Listening and responding in English**

**Instructions for Section 1 – Part A**

**Text 1, Question 1 (10 marks)**

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All responses **must** be based on the text.

**TEXT 1** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will not receive credit.

You may make notes in this space.

**Question 1**

**a.** Where is Mary planning to go? 2 marks

---

---

**b.** Give **four** reasons why Mary and Xiaoming prefer the high-speed train for Mary’s trip. 4 marks

---

---

---

---

---

**c.** Outline Mary’s suggestion about her train ticket and Xiaoming’s response. 4 marks

---

---

---

---

---

---

高铁/高鐵 high-speed train

**DO NOT WRITE IN THIS AREA**

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**CONTINUES OVER PAGE**

**SECTION 1 – continued  
TURN OVER**

**Part B – Listening and responding in Chinese****Instructions for Section 1 – Part B****Text 2, Question 2 (10 marks)**

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in complete sentences in **CHINESE**.

All responses **must** be based on the text.

**TEXT 2** – Answer the following questions in complete sentences in **CHINESE**.  
Responses in the wrong language will not receive credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 2**

- a. What makes the Chinese Community Centre accessible to visitors?

为什么华人中心方便人们来访或使用？

為什麼華人中心方便人們來訪或使用？

2 marks

---



---



---



---

- b. Why do many people visit the ground floor of the Chinese Community Centre?

为什么很多人喜欢去这个华人中心的一楼？

為什麼很多人喜歡去這個華人中心的一樓？

4 marks

---



---



---



---



---



---

- c. What are **two** common activities that are available to both adults and children at the centre?

大人和孩子在这个中心都能做的两个共同的活动是什么？

大人和孩子在這個中心都能做的兩個共同的活動是什麼？

2 marks

---



---



---

- d. In addition to the common activities, what else can the elderly and children, respectively, do at the centre?

除了共同的活动以外，老人孩子还可以在这个中心各做什么？

除了共同的活動以外，老人孩子還可以在這個中心各做什麼？

2 marks

---



---



---

停/停 tíng

You may make notes  
in this space.

## SECTION 2

## Part A – Reading, listening and responding in English

## Instructions for Section 2 – Part A

## Texts 3A and 3B, Question 3 (20 marks)

You have five minutes to read Text 3A.

At the end of the five minutes, Text 3B, a listening text, will be played. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Answer the questions in **ENGLISH**. Questions may relate to either Text 3A or Text 3B, or to both texts.

All responses **must** be based on the texts.

## TEXT 3A

## Simplified-form characters

## 一部成功的电影

林海

李进导演的一部新电影很受年轻人的喜爱。这部电影非常成功是因为演员们在剧中都穿汉服。大家发现汉服不但在电影里很美，而且人们在日常生活中也可以这样穿。

李进为什么要让演员都穿汉服呢？这是因为李进看到设计师高华发表的汉服图片，非常喜欢，所以请她为自己的电影设计服装。高华非常理解李进的设计思路，她的汉服把剧中演员的特点表达出来了，男演员的汉服上面画了高山，用来体现他的勇敢；女演员穿的汉服很轻，还有一些花边，体现了对美好生活的向往。这些设计让人们在看电影时好像回到了过去，正在亲身经历里面的故事。年轻人又开始去看一些老电影了。

最近，李进的影迷们开始喜欢和汉服有关的活动。一些人开办了汉服俱乐部，这里每周都有汉服表演。还有一些人去了汉服设计比赛，得了好名次。

汉服 traditional costume of the Han people

导演 dǎo yǎn

员 yuán

设计 shè jì

特 tè

勇敢 yǒng gǎn

俱 jù

代表 dài biǎo

纯洁 chún jié

## Full-form characters

## 一部成功的電影

林海

李進導演的一部新電影很受年輕人的喜愛。這部電影非常成功是因為演員們在劇中都穿漢服。大家發現漢服不但在電影裡很美，而且人們在日常生活中也可以這樣穿。

李進為什麼要讓演員都穿漢服呢？這是因為李進看到設計師高華發表的漢服圖片，非常喜歡，所以請她為自己的電影設計服裝。高華非常理解李進的設計思路，她的漢服把劇中演員的特點表達出來了，男演員的漢服上面畫了高山，用來體現他的勇敢；女演員穿的漢服很輕，還有一些花邊，體現了對美好生活的嚮往。這些設計讓人們在看電影時好像回到了過去，正在親身經歷裡面的故事。年輕人又開始去看一些老電影了。

最近，李進的影迷們開始喜歡和漢服有關的活動。一些人開辦了漢服俱樂部，這裡每週都有漢服表演。還有一些人去了漢服設計比賽，得了好名次。

漢服 traditional costume of the Han people

導演 dǎo yǎn

員 yuán

設計 shè jì

特 tè

勇敢 yǒng gǎn

俱 jù

代表 dài biǎo

純潔 chún jié

You may make notes in this space for Text 3A and Text 3B.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Write your responses to Question 3 on the following pages.



**TEXTS 3A and 3B** – Answer the following questions in **ENGLISH**.  
Responses in the wrong language will not receive credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 3**

**a.** How did Gao Hua’s design of *hanfu* contribute to the success of the movie? 3 marks

---

---

---

---

---

---

**b.** How were young people inspired after watching the movie? 4 marks

---

---

---

---

---

---

---

**c.** Why does Lucy like her *hanfu*? 5 marks

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

DO NOT WRITE IN THIS AREA

- d. Provide **four** examples of symbolism associated with *hanfu* and explain the meaning of each. Refer to both texts in your response. 8 marks

You may make notes  
in this space.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**CONTINUES OVER PAGE**

**SECTION 2 – continued**  
**TURN OVER**

**Part B – Reading and responding in Chinese****Instructions for Section 2 – Part B****Text 4, Question 4 (15 marks)**

Read the text and then answer the question in approximately 150 characters in **CHINESE** on page 15.  
Your response **must** be based on the text.

**TEXT 4** – Answer the following question in complete sentences in **CHINESE**.

Responses in the wrong language will not receive credit.

**Simplified-form characters****中学论坛**

2022年11月3日

朋友们，大家对在家学习有什么看法？

---

网友一：在家学习可以让我合理利用时间，所以我有空就做运动。但是我做作业的时候，有问题找不到老师。我也不喜欢总是一个人，会很想我的朋友们。

网友二：我的空闲时间太多了，所以我要好好安排一下，学习上更有效率一些。

网友三：我觉得一个人挺好的。我以前没时间，现在天天在家，我用了半年时间看完了以前想看的很多节目，可是我觉得看得有点多，最近我的视力变差了。

网友四：在家的这些日子，我有了一个新的爱好，就是喝中国茶。做作业的时候喝茶可以让我思路更快。

论坛 forum

效率 efficiency

**Full-form characters****中學論壇**

2022年11月3日

朋友們，大家對在家學習有什麼看法？

---

網友一：在家學習可以讓我合理利用時間，所以我有空就做運動。但是我做作業的時候，有問題找不到老師。我也不喜歡總是一個人，很想我的朋友們。

網友二：我的空閒時間太多了，所以我要好好安排一下，學習上更有效率一些。

網友三：我覺得一個人挺好的。我以前沒時間，現在天天在家，我用了半年時間看完了以前想看的很多節目，可是我覺得看得有點多，最近我的視力變差了。

網友四：在家的這些日子，我有了一個新的愛好，就是喝中國茶。做作業的時候喝茶可以讓我思路更快。

論壇 forum

效率 efficiency

**Question 4**

You have just read a few messages on the school forum. Using the information from the school forum, write an article for your school magazine, evaluating the advantages and disadvantages of studying from home.

你刚刚阅读了中学论坛上的留言。现在用以上的资讯，为你的学校杂志写一篇文章，评估一下在家学习的优缺点。

你剛剛閱讀了中學論壇上的留言。現在用以上的資訊，為你的學校雜誌寫一篇文章，評估一下在家學習的優缺點。

You may make notes in this space.

Write your response to Question 4 on the following pages.

## Question 4


DO NOT WRITE IN THIS AREA


DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

**CONTINUES OVER PAGE**

**TURN OVER**

**SECTION 3 – Writing in Chinese****Instructions for Section 3****Questions 5–8 (20 marks)**

Answer **one** question in 200–250 characters in **CHINESE**.

Responses in the wrong language will not receive credit.

Space is provided on the following page to make notes.

**Question 5**

This is a photo that you have taken on your recent trip in rural Victoria. Write an email to your friend to describe your personal experiences there.

下面這張照片是你最近在維州鄉下拍的。給你的朋友寫一封郵件描述你在那兒的經歷。

下面這張照片是你最近在維州鄉下拍的。給你的朋友寫一封郵件描述你在那兒的經歷。



Source: totalja/Shutterstock.com

**OR**

**Question 6**

You have recently used an app to learn Chinese. Write a report to your school's IT department, informing them of the features of this app.

你最近使用了一個學習中文的應用軟件。給你學校電腦技術部門寫一份報告，介紹一下這個應用軟件的特點。

你最近使用了一個學習中文的應用軟件。給你學校電腦技術部門寫一份報告，介紹一下這個應用軟件的特點。

**OR**

**Question 7**

You recently did work experience at an animal shelter and you found a lot of pets there that needed to be looked after. Write the script of a speech that you will give at a community centre to persuade local residents to adopt pets.

最近在一家宠物收容所工作实习时，你发现那里有很多宠物需要照顾。你受当地社区中心邀请，写一篇演讲稿，建议当地居民来这里领养宠物。

最近在一家寵物收容所工作實習時，你發現那裡有很多寵物需要照顧。你受當地社區中心邀請，寫一篇演講稿，建議當地居民來這裡領養寵物。

**OR**

**Question 8**

While you were enjoying a lovely evening in your courtyard with your family, you saw something in the sky. Write an imaginative short story about what happened next, which will be published in a children's storybook.

当你和家人坐在院子里享受美好的夜晚时，你看到天空中出现了一样东西。写一篇富有想象力的短故事，描述接下来发生的事，发表在一本儿童故事书中。

當你和家人坐在院子裡享受美好的夜晚時，你看到天空出現了一樣東西。寫一篇富有想像力的短故事，描述接下來發生的事，發表在一本兒童故事書中。

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

**SECTION 3 – continued**  
**TURN OVER**

Question no.


DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA


An answer book is available from the supervisor if you need extra space to complete an answer. Please ensure you write your **student number** in the space provided on the front cover of the answer book. **At the end of the examination, place the answer book inside the front cover of this question and answer book.**

**END OF SECTION 3**  
**TURN OVER**

### Assessment criteria

#### Section 1

##### Part A – Listening and responding in English

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

##### Part B – Listening and responding in Chinese

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information and opinions accurately and appropriately

#### Section 2

##### Part A – Reading, listening and responding in English

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

##### Part B – Reading and responding in Chinese

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information and opinions accurately and appropriately

#### Section 3 – Writing in Chinese

- the capacity to demonstrate relevance, breadth and depth of content
- the capacity to demonstrate accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar